



cape cod children's place

BOLETIM INFORMATIVO

Para famílias e cuidadores de crianças

AGRADECIMENTOS & DOAÇÃO

Agradecemos a família Pettengill por partilhar o Adam conosco durante estes anos quando ele foi co-facilitador do nosso grupo *Dads' Group* junto com a Cindy. Adam foi uma pessoa especial e somos imensamente gratos pelos dons que ele compartilhou com nossas famílias.

Agradecemos as famílias que participaram e trouxeram refeições para compartilhar no evento *Family Heritage Night potluck* em novembro. Que evento maravilhoso!

Agradecemos aos grupos locais, organizações e indivíduos que forneceram refeições, roupas de inverno e outras necessidades para famílias durante a recente temporada de festas de final de ano, e durante todo o ano passado.

Agradecemos a todos os doadores do nosso recente apelo de arrecadação de fundos e a todos os membros da comunidade e financiadores que tornam possível o atendimento de famílias em nossa comunidade.

Bondade e Esperança

Estamos na estação mais escura do ano. A luz do dia é mais curta, as celebrações de feriados ficaram para trás, e as plantas, pássaros e animais ao ar livre esperam pela energia revigorante da primavera. Nestes meses tranquilos, poderemos priorizar a bondade e a esperança em nossas vidas.

O burburinho e o frenesi da eleição de outono, e os meses anteriores de retórica de campanha foram exaustivos e estressantes para muitos de nós. Às vezes, parecia que os atos de bondade e a esperança estavam perdidas em meio ao foco nacional um tanto divergentes, em vez de olharmos para as coisas que temos em comum. E ainda assim, nas semanas que antecederam a eleição, o furacão Helene causou inundações devastadoras na Carolina do Norte e centenas de mortes em seis estados, quando então, os moradores de Cape Cod se apresentaram com muitas doações para pessoas que nunca conheceram, pessoas que perderam tudo — suas casas, seus bens, seus meios de subsistência. Nove delegacias do Cape serviram como locais de coleta. Motoristas voluntários entregaram muitos caminhões gigantes de mercadorias nas montanhas do oeste da Carolina do Norte. Ninguém perguntou em quais candidatos iriam votar. Aquelas pessoas necessitavam de ajuda e nós ajudamos.

Os atos de bondade e a generosidade são abundantes por aqui, não apenas em tempos de crise, fazendo assim com que

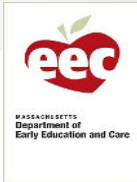
nossa comunidade se beneficie de muitas maneiras. Regularmente, nossos amigos e vizinhos oferecem seu tempo como voluntários para o *Habitat for Humanity*, para ajudar a construir casas para pessoas que, de outra forma, não teriam condições de viver e trabalhar no Cape. As famílias que se mudarão para as novas casas do *Habitat* em Wellfleet incluem membros da equipe do Homeless Prevention Council of Cape Cod, Duffy Health Center em Barnstable e Child & Family Services of Hyannis. Precisamos desses novos proprietários e do trabalho que eles desenvolvem no Cape. Precisamos de seus filhos em nossos distritos escolares locais. Outras pessoas se voluntariam de outras maneiras: durante a recente temporada de férias, os departamentos de bombeiros e polícia locais, organizações e indivíduos contribuíram com presentes, dinheiro e tempo para espalhar bondade e esperança onde eram necessários.

A ativista de longa data Jane Goodall, que completou 90 anos na primavera, certa feita disse que ela tinha quatro motivos para ter esperança: o tremendo potencial do cérebro humano, a surpreendente resiliência da natureza, a grande energia criativa dos jovens e o indomável espírito humano. Que possamos dar espaço e oportunidade para que essas coisas prosperem neste novo ano.

Elizabeth Aldred

Nesta edição:

Doações e Conselhos	2
Atividades para a Família	3
Educação & Apoio Familiar	4
Utilidade Pública	5
Diversão no Verão	6
Cape Cod Children's Place News	7
Contatos	8



Doações & Conselhos Comunitários



Conselhos da Primeira Infância & Engajamento Comunitário

Nossos conselhos de primeira infância e outros grupos comunitários nos mantêm conectados às necessidades das famílias que atendemos.

Para informações sobre os grupos abaixo acesse o nosso website, nossa rede social e por email info@capecodchildrensplace.com

*

Na parte oriental e extrema do Cape Early Childhood Advisory Council

(Brewster a Provincetown; encontro a cada 3 meses)

27/1, 18h-19h30

Monomoy Early Childhood Council

(Harwich e Chatham; encontro mensal)

6/2

Mid-Cape Early Childhood Council

(Barnstable, Yarmouth, Dennis)

Encontro a cada 3 meses)

17/3; 18h-19h

Cape & Islands Early Learning

Network

(Cape Cod, Nantucket, Martha's Vineyard)

Encontro em meses alternativos)

23/1, 27/3, 13h-14h30

Captação de Recursos Ano Fiscal 2025 1 de julho de 2024 - 30 de junho de 2025

* * *

Agradecemos aos nossos atuais financiadores, nossos parceiros no fortalecimento das famílias do Cape e ilhas!

Barnstable County American Rescue Plan Act (ARPA)

Cape & Islands United Way

Cape Cod Healthcare Foundation

Children's Trust:

Cooperative Bank of Cape Cod Charitable Foundation
Trust

District Attorney Cape & Islands

Federated Church of Orleans

Fred J. Brotherton Charitable Foundation

Hawk Foundation

Lyndon Paul Lorusso Charitable Foundation

MA Department of Early Education and Care:

MA Department of Public Health:

Michael H. Cole Charitable Giving Fund of the Cape Cod
Foundation

RIZE MA Foundation

Roessner Family Foundation

Spark Foundation

Tower Foundation

Brewster, Chatham, Dennis, Eastham, Harwich, Orleans,
Provincetown, Truro, e Wellfleet

*

Agradecemos ao Seamen's Bank pelo contínuo apoio ao longo de décadas.!



Atividades para a Família



Ligue 508-240-3310 ou acesse capecodchildrensplace.com para informações sobre as atividades gratuitas para as crianças e famílias. Os programas listados abaixo e os programas de educação e apoio familiar listados na próxima página são todos fornecidos sem custo para as famílias participantes.

Programação de inverno 2025

A inscrição é necessária para todos os programas; ligue CCCP no 508-240-3310.

- Segundas:** **Primeiro Ano do Bebê**, das 11h às 12h, 6/1 - 10/3, Biblioteca Snow, Orleans, idade: até 15 meses
Vamos preparar o jantar! das 16h30 às 17h30, 24/2 - 10/3, Family Table Collaborative, idade: 3 – 7 anos
Yoga para bebês, das 10h30 às 11h30, 3/3 - 24/3, Cultural Center of Cape Cod, idade: até 18 meses
Massagem Infantil, das 10h30 às 11h30, 13/1 – 10/2, Cultural Center of Cape Cod, idade: até 1 ano
Exploradores Científicos, das 14h às 15h, 3/3 – 17/3, Cotuit Federated Church, idade: 2 – 6 anos
- Terças:** **História e Projeto #1**, das 10h às 11h, 17/1 – 28/1, Biblioteca Pública Dennis, idade: 2 – 5 anos
História e Projeto #2, das 10h às 11h, 25/2 – 25/3, Biblioteca Pública Dennis, idade: 2 – 5 anos
Grupo de fantoches, das 10h às 11h, 7/1 – 28/1, Eldredge Library, Chatham, idade: 2 – 5 anos
Hora de História Sensacional, das 10h às 11h, 4/2 – 11/3, Family Resource Center, idade: 2 – 5 anos
- Quartas:** **Preparar, Apontar, Vai!** das 10h30 às 11h30, 15/1 – 5/3, South Yarmouth Library, idade: 18 meses – 5 anos
Movimento Infantil do Jamboree, das 10h às 11h, 15/1 – 12/2, Mattacheese Middle School, idade: 2 – 5 anos
Abelhas ocupadas, das 10h30 às 11h30, 15/1 – 12/2, Biblioteca de Centerville, idade: até 2 anos
Gerações: Música e Movimento, 13h-14h, 12/2 – 26/3, Dennis Center for Active Living, idade: 1 – 5 anos
A Hora da Rodinha de Harwich, 10h30 -11h30, 15/1 – 12/3, Harwich Community Center, idade: 2 – 5 anos
- Quintas:** **Clube de Construção Criativa**, das 11h às 12h, 27/2 – 27/3, Toy Library Outdoor Play Oasis, idade: 2 – 6 anos
Ginásio aberto, das 9h30 às 10h30, 9/1 – 13/2, Harwich Community Center, idade: até 5 anos
Histórias, Espumas e Canções, 13h30–14h30, 6/2 – 27/2, Lavanderia STAR, Dennisport, idade: 2 – 6 anos
ArtStart, das 13h30 às 14h30, 23/1 – 13/2, Dot to Dot Workshop, em Harwich, idade: 3 – 6 anos
- Sextas:** **Em movimento e agitação**, das 10h30 às 11h30, 31/1 – 28/2, Biblioteca Pública Dennis, idade: 1 - 2 anos
Grupo de fantoches, das 15h30 às 16h30, 17/1 – 14/2, Biblioteca Pública Hyannis, idade: 2 - 5 anos
Turminha sensorial, das 10h30 às 11h30, 17/1 – 28/2, Biblioteca de Eastham, idade: 2 - 5 anos
Cidade das Crianças, das 10h às 11h, 7/3 – 28/3, Brewster Ladies' Library, idade: 15 meses a 2,9 anos



Apoio & Educação Familiar



A Cape Cod Children's Place oferece programas de educação e consultas de apoio familiar gratuitos. Ligue 508-240-3310.

www.capecodchildrensplace.com; no Facebook e Instagram.Website

ParentChild+ é um programa gratuito de educação de aprendizagem precoce com visita domiciliar oferecido em inglês, espanhol ou português.

Para mais informações envie um email para Marly Pereda mpereda@capecodchildrensplace.com.

Educação Familiar, Palestras & Apoio

*

Educação Parental

Criando Famílias Saudáveis (sessões de inverno),
às quartas, 8/1 – 12/2, das 17h30 às 19h30, evento híbrido: sessões presenciais no Kennedy-Donovan Center ou virtual no Zoom

Criando Famílias Saudáveis (sessões de primavera),
às quintas, 27/3 – 8/5, das 17h30 às 19h30, evento híbrido: sessões presenciais na Ezra H. Baker Innovation School ou virtual no Zoom

Criando Famílias Saudáveis (Provincetown),
às segundas, 24/2 – 17/3, das 16h30 às 18h, Veterans Memorial Community Center, Provincetown

Pais Nutridores,

às quintas, 16/1– 20/3, das 18h às 19h30, virtual, com Cindy Horgan e Philip Cash

*

Palestras

Para o benefício de Cada Criança (em espanhol): quinta-feira, 9/1, das 18h às 19h30, virtual, com Cindy Horgan e Jacob Stapledon

*

Grupos de Apoio

Conversa dos Pais: 18h30-19h30, mensal, às terças 14/1, 11/2, e 11/3; virtual, com Paul Melville

Pais em recuperação: junte-se ao grupo de apoio em pares todas as terças-feiras às 18h, via Zoom.

Registrem crussell@capecodchildrensplace.com OU 774-722-3305

A estrada menos viajada: 12h-13h, mensal, às terças 14/1, 11/2, e 18/3; virtual; suporte virtual para famílias com menores, cujos diagnósticos médicos sejam complexos, com Laura Will e Mary Wilson

FIRST Steps Together

Apoio às Famílias em Recuperação

Filial na 23G White's Path, Yarmouth

Contate **Christina Russell, LICSW**

Diretora do Projeto 774-722-3305

crussell@capecodchildrensplace.com

Para informações sobre os seguintes serviços ou para encaminhamento:

Programa comunitário de visita domiciliar, atendendo famílias impactadas pelo uso de substâncias que têm filhos pequenos (independentemente dos arranjos de cuidado e custódia) ou que estejam esperando um filho

Uma equipe de funcionários com experiência de vida, atendendo todo o Cape Cod.

Coaching individualizado e de recuperação para pais

Grupos de apoio informativo e aulas para pais sobre traumas, presencial e virtualmente

Apoio do Department of Children and Families

Intervenções baseadas em evidências para aumentar a resiliência parental, apego seguro, suporte de recuperação, conhecimento do desenvolvimento; e para formar conexões comunitárias.



Children's Trust

Trabalhando para prevenir o abuso e a negligência infantil. Conheça os programas deles em childrenstrustma.org. Visite childrenstrustma.findhelp.com para se conectar com os serviços em sua região.

Intervenção Precoce

508-418-5540 ou kdc.org/early-intervention. Apoio ao desenvolvimento para crianças até 3 anos.

A Baby Center

508-771-8157 ou ababycenter.org. Fornecendo necessidades básicas para bebês de até cinco anos em famílias de baixa renda que vivem em Cape Cod e nas Ilhas.

Family Pantry of Cape Cod

508-432-6519 thefamilypantry.com Ligue ou acesse o website para informações e horário de atendimento para cestas básicas e vestuário na Family Pantry em Harwich. Ligue **508-240-3310** para ser adicionado a lista mensal referente a retirada de cestas básicas em Cape Cod.

Outer Cape WIC

Outer Cape WIC fornece alimentos saudáveis gratuitos, apoio ao aleitamento materno e informações nutricionais. Local:

Cape Cod Children's Place, nas 2ª e 4ª quartas-feiras do mês. Para agendamentos e informações, ligue

508-240-0853.

Ajudando Nossas Mulheres

508-487-4357 helpingourwomen.org Ajudando Nossas Mulheres (HOW) é o centro de recurso confiável para mulheres que vivem com problemas de saúde crônicos ou graves em cidades localizadas na parte extrema da região do Cape, de Eastham a Provincetown.

Informações de Utilidade Pública

Habitat for Humanity

508-362-3559 habitatcapecod.org
Parceiros do Habitat com famílias que precisam de uma casa acessível para construir a sua própria casa.

Assistência com Moradia

508-771-5400 hac@haconcapecod.org
Ajuda com moradia para pessoas do Cape & ilhas.

Homeless Prevention Council

508-255-9667 ou hpccapecod.org. Ajuda moradores do leste a parte extrema do Cape com moradia e outras necessidades.

WE CAN

508-430-8111 ou wecancenter.org. Filiais em Harwich Port e em Hyannis. A WE CAN oferece programas, apoio e serviços a fim de criar mudança positiva e duradoura em mulheres que estejam passando por transições na vida. Os serviços de apoio incluem: mentoria e empoderamento; trabalho e apoio profissional; empoderamento financeiro e muito mais

Perinatal Wellness Alliance

The Cape & Islands Perinatal Wellness Alliance reuni-se virtualmente uma vez a cada 3 meses para discutir assuntos voltados a saúde mental perinatal. Email kerry@pwsupportcenter.org para informações e participação.

Healthy Families

508-540-2968 healthimperatives.org
Apoio familiar para pais de primeira viagem com até 26 anos.

Cape Cod Foster Closet

508-514-7125 capecodfostercloset.org. Roupas, e outros itens para famílias de acolhimento, adoção e cuidadores, menores de 18 anos. Listagem de recursos no website.

Auxílio Mensalidade

Ajuda a pagar os custos da educação infantil está disponível em várias fontes a famílias, incluindo:

Bailey Boyd subsidies: para famílias dos municípios de Brewster, Dennis, Eastham, Harwich, Provincetown, Truro e Wellfleet. Inscrições no baileyboyd.com/childcare-programs-1.

Cape Cod Children's Place: acesse capecodchildrensplace.com ou ligue 508-240-3310 para informações e inscrições para o programa de bolsa infantil de Brewster, programa de subsídio infantil de Wellfleet, e para o Fundo de Emergência Infantil do Lower Cape. Outros municípios do Cape oferecem vários outros subsídios com diferentes critérios de elegibilidade para taxas da educação e cuidados infantis, incluindo Chatham, Eastham, Harwich, Orleans, Truro.

Child Care Network

508-778-9470 ramal 203 or 888-540-2430 cacci.cc. Vouchers de educação e cuidados infantis financiados pelo estado.

OUTROS RECURSOS

Immigration Resource Center

na Community Action Committee of Cape Cod & Islands; ligue 508-771-1727 para informações, serviços e aconselhamento confidencial imigratório.

Lower Cape Outreach Council

508-240-0694 lcoutreach.org
Recursos para moradores do leste a parte extrema do Cape, incluindo: Assistência financeira, cestas básicas, Katy's Korner, programa de microcrédito, Auxílio Wellfleet Shellfish Harvester Relief Fund.



Sugestões de atividades no inverno

Quando está frio e escuro lá fora, sem neve para brincar, aqui estão algumas ideias para as famílias se divertirem sem telas! Visite sites para sugestões, incluindo:

<https://gamequitters.com/best-screen-free-activities-by-age/>

<https://www.peacefulparenthappykids.com/read/screen-free-activities-kids>

Atividades para crianças em ambiente interno

- Esconde-esconde com brinquedos
- Boliche em ambientes fechados
- Diversão com massinha de modelar
- Show de fantoches de meia
- Festa de dança musical
- Classificação por cores
- Carros de brinquedo



Como as crianças podem se manter ocupadas enquanto você trabalha ou estuda

- Construa um forte com cobertores, caixas, cadeiras
- Construa um avião de papel
- Monte uma peça
- Faça seu próprio livro

Atividades para fazerem juntos

- * Ler livros... brincar de quebra-cabeças... brincar de blocos de montar
- * Fazer montagens com Legos e outros brinquedos de montar
- * Desenhar... começar a escrever num diário
- * Fazer cartões para aniversários futuros e para datas comemorativas

Lembrete

- Não tem problema se seus filhos se sentirem entediados. Isso os ajuda a desenvolver sua criatividade, praticar paciência e administrar a frustração. Confira a página do Cape Cod Children's Place no Facebook para mais sugestões e ideias.

Quando você precisar de uma pausa e quer sair de casa, aqui estão algumas opções:

Bibliotecas; *cada cidade tem sua própria biblioteca, algumas têm mais de uma. Verifique o que sua biblioteca oferece e pergunte se sua biblioteca tem passes gratuitos para museus e atrações dentro e fora do Cape.*

Trilhas para caminhada; *Cape Cod National Seashore, áreas de conservação da cidade, Wellfleet Bay Audubon Wildlife Sanctuary*

Cape Cod Children's Museum; *577 Great Neck Road South, Mashpee; 508-539-8788 capecodchildrensmuseum.org*

Cape Cod Museum of Natural History; *869 Main Street, Brewster; 508-896-3867 ccmnh.org*

Whydah Pirate Museum; *674 Rt. 28, W. Yarmouth; 508-534-9571 discoverpirates.com*

Cape Cod Children's Place News



Nova Energia no Novo Ano

É difícil acreditar que já faz um ano que entrei para o Cape Cod Children's Place! Temos experimentado uma energia renovada para alcançar nossa missão, pois recebemos novos rostos em nossa agência, incluindo professores adicionais, especialistas em apoio à família e novos diretores.

Na Cape Cod Children's Place, acreditamos que quando as famílias são fortes, as comunidades são fortes. Sabemos que apoiar as crianças durante os primeiros anos de vida ajuda a preparar o cenário para uma vida inteira de sucesso. Quando as famílias são apoiadas, as crianças se saem melhor na escola, são mais saudáveis e estão mais bem equipadas para enfrentar os desafios da vida.

Isso cria um efeito cascata — uma comunidade mais forte e resiliente, onde todos têm a oportunidade de florescer. É por isso que somos tão dedicados a criar espaços seguros onde as famílias podem se reunir — para se conectar, aprender, rir e crescer.

Ao olharmos para o futuro, fazemos uma pausa para reconhecer e agradecer a todos que contribuíram para o nosso sucesso coletivo. Embora algumas coisas possam mudar, nosso compromisso inabalável com as famílias permanece. Continuaremos a alcançar a comunidade, ouvir suas necessidades e encontrar novas maneiras de crescermos mais fortes juntos.

Com gratidão,

Erin Sullivan

Convidamos você a visitar nosso site www.capecodchildrensplace.com para uma visão completa de nossa organização: nossos programas, nossos funcionários, nosso Conselho de Administração e nosso Relatório Anual de 2024. Neste novo ano, continuaremos ir em defesa do futuro do Cape e das Ilhas, construindo resiliência, pontos fortes e habilidades em crianças e famílias que as ajudem a sonhar alto e florescer.

Nosso boletim informativo está disponível em inglês, português e espanhol em nosso site. Entre em contato conosco ou inscreva-se no site para receber e-mail ou a versão impressa.

Cape Cod Children's Place, P.O. Box 1935, N. Eastham, MA 02651
www.capecodchildrensplace.com; info@capecodchildrensplace.com
Tel: 508-240-3310; Fax: 508-240-2352; encontre-nos no FaceBook e Instagram



NON PROFIT STD
U.S. POSTAGE PAID
ORLEANS, MA 02653
PERMIT NO. 54

cape cod children's place
P.O. Box 1935
10 Ballwic Road, off Nauset Road
N. Eastham, MA 02651
508.240.3310 telephone
800.871.9535 toll free
508.240.2352 fax
info@capecodchildrensplace.com
www.capecodchildrensplace.com
Veja este boletim informativo color-
ido on-line em nosso website.



CONTATOS E RECURSOS ÚTEIS PARA AS FAMÍLIAS

Nossos Guias de Recurso da Família estão disponíveis online no www.capecodchildrensplace.com em inglês, e espanhol. Para solicitar uma cópia impressa, ligue para a Cape Cod Children's Place no 508-240-3310.



A Baby Center	508.771.8157	Artigos básicos para bebês e crianças com até 3 anos, moradoras do Cape e ilhas.
Al-anon /Alateen	508.394.4555	Oferece apoio à amigo , familiares e adolescentes que lidam com alcoolátras.
Cape Cod Family Resource Center	508-815-5100	Apoio à famílias: grupos. Atividades, aulas e eventos.
Cape & Island Breast Feeding Warm Line	888.890.2229	Serviços ao aleitamento materno e aulas para mães do Cape e ilhas.
Child Support Enforcement-Mass DOR	508.771.2414 x 3	Assistência para responsabilidades financeiras obrigatórias dos pais.
Consumer Credit Counseling	800.208.2227	Consolidação de débito e orçamento.
Dept. of Transitional Assistance	508.862.6600	Serviços e recursos para famílias de baixa renda e indivíduos.
Early Intervention	508-418-5540	
Fuel Assistance Program	508.746.6707	Ajuda emergencial de óleo de aquecimento residencial e gás natural.
Healthy Connections	508.255-1903	Encaminhamentos para planos de saúde gratuitos ou de baixo custo.
Homeless Prevention Council	508.255.9667	Serviços de aconselhamento, defesa, recursos e encaminhamentos.
Independence House	508.771.6507	Centro de Recurso de Cape Cod para Vítimas & Sobreviventes de Violência Doméstica e Sexual
Legal Services for Cape Cod & Islands	510-775-7020	Serviços jurídicos sem fins lucrativos.
Lower Cape Outreach Council	508.240.0694	Oferece assistência emergencial temporária às famílias e indivíduos da zona leste do Cape.
Mass APEAL	508.349.1173	Vestuário gratuito e informações sobre o <i>Serve New England Program</i> .
Monomoy Family Resource Center	508.430.7216	Ramal 4044: Informação, apoio, fraldas, vestuário, cestas básicas à famílias de Chatham e Harwich
Outer Cape Health Services:	800-667-5356	Oferece atendimento médico primário de alta qualidade em 8 localidades da zona leste a península estreita do Cape.
Women, Infants and Children's (WIC) Program	800-942-1007	Opções de alimentos saudáveis, encaminhamentos, educação nutricional e apoio ao aleitamento
Parental Stress Line	800.632.8188	Linha direta 24 horas, confidencial, anônima e gratuita.
Provincetown Family Resource Center	800.871.9535	Oferece apoio, encaminhamentos e ajuda financeira através da John A. Henry Trust.
SNAP Supplemental Nutrition Assistance WE CAN	877-382-2363 508.430.8111	Ficha de inscrição e assistência ao programa vale-alimentação; WE CAN: Assistência à mulheres do Cape em processo de divórcio, mudança de carreira, desemprego, doença, aposentadoria.